

a

FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA
Junta Ejecutiva – 86º período de sesiones
Roma, 12 y 13 de diciembre de 2005

INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE

A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO A LA

REPÚBLICA DE ZAMBIA

PARA EL

PROYECTO DE INVERSIÓN GANADERA EN PEQUEÑAS EXPLOTACIONES

ÍNDICE

	PÁGINA
EQUIVALENCIAS MONETARIAS	iii
PESOS Y MEDIDAS	iii
ABREVIATURAS Y SIGLAS	iii
MAPA DE LA ZONA DEL PROYECTO	iv
RESUMEN DEL PRÉSTAMO	v
SINOPSIS DEL PROYECTO	vi
PARTE I – LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA	1
A. La economía y el sector agrícola	1
B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA	2
C. Estrategia de colaboración del FIDA con Zambia	3
PARTE II – EL PROYECTO	5
A. Zona del proyecto y grupo-objetivo	5
B. Objetivos y alcance	6
C. Componentes	6
D. Costos y financiación	9
E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría	11
F. Organización y gestión	11
G. Justificación económica	12
H. Riesgos	12
I. Impacto ambiental	13
J. Características innovadoras	13
PARTE III – INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS	13
PARTE IV – RECOMENDACIÓN	13
 ANEXO	
 RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES INCLUIDAS EN EL CONVENIO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO	 15

APÉNDICES

	PÁGINA
I. COUNTRY DATA (DATOS SOBRE EL PAÍS)	1
II. PREVIOUS IFAD FINANCING IN ZAMBIA (FINANCIACIÓN ANTERIOR DEL FIDA EN ZAMBIA)	2
III. LOGICAL FRAMEWORK (MARCO LÓGICO)	3
IV. ORGANIGRAMME (ORGANIGRAMA)	5

EQUIVALENCIAS MONETARIAS

Unidad monetaria	=	Kwacha zambiano (ZMK)
USD 1,00	=	ZMK 4 600
ZMK 1 000	=	USD 0,217

PESOS Y MEDIDAS

1 kilogramo (kg)	=	2,204 libras
1 000 kg	=	1 tonelada (t)
1 kilómetro (km)	=	0,62 millas
1 metro (m)	=	1,09 yardas
1 metro cuadrado (m ²)	=	10,76 pies cuadrados
1 acre (ac)	=	0,405 hectáreas (ha)
1 ha	=	2,47 acres

ABREVIATURAS Y SIGLAS

PCB	pleuroneumonía contagiosa bovina
DCSU	Subdependencia de control de enfermedades
FCO	fiebre de la costa oriental de África

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE ZAMBIA Ejercicio financiero

Del 1º de enero al 31 de diciembre

MAPA DE LA ZONA DEL PROYECTO



Fuente: FIDA.

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.

REPÚBLICA DE ZAMBIA
PROYECTO DE INVERSIÓN GANADERA EN PEQUEÑAS EXPLOTACIONES
RESUMEN DEL PRÉSTAMO

INSTITUCIÓN INICIADORA:	FIDA
PRESTATARIO:	República de Zambia
ORGANISMO DE EJECUCIÓN:	Ministerio de Agricultura y Cooperativas
COSTO TOTAL DEL PROYECTO:	USD 14,99 millones
CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	DEG 7,00 millones (equivalentes a USD 10,12 millones, aproximadamente)
CONDICIONES DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	40 años, incluido un período de gracia de 10, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual
CONTRIBUCIÓN DEL PRESTATARIO:	USD 2,63 millones
CONTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS:	USD 2,25 millones
INSTITUCIÓN EVALUADORA:	FIDA
INSTITUCIÓN COOPERANTE:	Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos

SINOPSIS DEL PROYECTO

El proyecto. El Proyecto de Inversión Ganadera en Pequeñas Explotaciones contribuirá de manera importante a revitalizar el sistema agropecuario mixto en pequeña escala que predomina en el país. La meta es incrementar la seguridad alimentaria y los ingresos de los pequeños productores pobres devolviéndoles el acceso a los animales de tiro. Los objetivos del proyecto son los siguientes: reducir la incidencia de las dos principales enfermedades que diezman el ganado a niveles que permitan el restablecimiento y crecimiento de la cabaña de los pequeños productores, y reconstituir la cabaña de los pequeños productores pobres que han perdido su ganado a causa de una enfermedad, de manera que se facilite el acceso sostenible a los animales de tiro. Sobre la base de la experiencia de anteriores intervenciones similares, se procurará fortalecer las capacidades nacionales en materia de control de las enfermedades animales y reconstituir la cabaña de los pequeños productores pobres que tienen los recursos y el potencial necesarios para utilizar y mantener el ganado a fin de dedicarlo a la tracción. Durante la ejecución del proyecto se promoverán cuestiones de política interrelacionadas de vital importancia entre las que cabe citar: el establecimiento de acuerdos de recuperación de costos y flujos de fondos para las campañas de vacunación; la formulación de normas equitativas y adecuadas para el suministro de ganado a los productores pobres, y la evaluación de la viabilidad y la accesibilidad de los servicios públicos sobre el terreno, que se ven socavados por la privatización, la competencia de proyectos de financiación externa y períodos prolongados de financiación insuficiente.

¿Quiénes son los beneficiarios? El grupo-objetivo consiste en pequeños productores pobres que no poseen animales de tiro —y tienen un acceso limitado a ellos— y activos suficientes para obtener los beneficios potenciales del acceso mejorado a ese recurso. Entre los beneficiarios de las actividades de control de enfermedades se calcula un grupo de 180 000 hogares que, además de incorporar a miembros del grupo-objetivo, incluye a muchos hogares que poseen ganado y se encuentran en una situación económica más holgada. Esto se justifica porque permite mejorar el acceso del grupo-objetivo a animales de tiro y es una condición previa para reconstituir satisfactoriamente la cabaña de los pequeños productores pobres. Según se estima, esas actividades beneficiarán a 30 000 hogares, 10 000 de los cuales están encabezados por mujeres.

¿Por qué son pobres? En las zonas rurales tres de cada cuatro personas viven por debajo de la línea de pobreza y más de la mitad son extremadamente pobres y no pueden satisfacer sus necesidades nutricionales mínimas. Un número desproporcionadamente grande de hogares extremadamente pobres está encabezado por mujeres o se ve afectado por el VIH/SIDA, la tuberculosis o el paludismo. Muchos hogares pobres o extremadamente pobres solían poseer ganado o tener acceso a animales de tiro, pero perdieron ese acceso por culpa de enfermedades epidémicas que diezmaron el ganado. Ahora, esos hogares se ven obligados a cultivar la tierra con la azada, y en consecuencia, no pueden cultivar una superficie lo suficientemente grande como para satisfacer las necesidades alimentarias del hogar. El acceso a los animales de tiro permitiría a casi todos esos hogares cultivar entre 2 y 4 ha de terreno, que son suficientes para garantizar su seguridad alimentaria.

¿Qué hará el proyecto por ellos? El grupo-objetivo se beneficiará indirectamente de las inversiones destinadas a mejorar el control de enfermedades animales gracias a una mayor disponibilidad de animales de tiro y estiércol animal resultante de las amplias propiedades de rebaños de los hogares que se encuentran en una situación económica más holgada. En el marco de las actividades encaminadas a reconstituir la cabaña de los pequeños productores pobres, se facilitará ganado de adquisición local a las organizaciones comunitarias para que se ocupen de su gestión. Sobre la base de las prácticas consuetudinarias, ese ganado se compartirá, y sus crías se distribuirán, aumentando así la propiedad y el acceso a los animales de tiro para el cultivo y abono de la tierra. Ello hará posible que aumente de manera considerable la superficie cultivada por el grupo-objetivo y, por siguiente, la producción de cultivos, y que mejore la seguridad alimentaria y los ingresos de los hogares. Además, un control más eficaz de las enfermedades animales hará posible que, con el tiempo, muchos hogares pobres aumenten sus cabañas gracias a mecanismos endógenos e impulsados por el mercado.

¿Cómo participarán los beneficiarios en el proyecto? La capacidad a nivel comunitario es insuficiente para gestionar las principales actividades de control de enfermedades animales. La participación comunitaria en estas actividades se limitará a llevar a los animales seleccionados al lugar fijado para su vacunación a la hora adecuada y, en el caso de las vacunas contra la fiebre de la costa oriental, pagar casi el costo íntegro de la vacuna. Las comunidades beneficiarias de la reconstitución de la cabaña serán el resultado de un proceso de autoselección y participarán en las actividades de movilización, capacitación y selección del ganado. La comunidad tomará las decisiones relativas a la selección de los encargados de cuidar el ganado y de sus eventuales propietarios en el marco de las normas del proyecto. Las comunidades velarán, en beneficio propio, por la salud y el bienestar del ganado, y se ocuparán de sostener el proceso de transmisión de información.

**INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE DEL FIDA
A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO A LA
REPÚBLICA DE ZAMBIA**

**PARA EL
PROYECTO DE INVERSIÓN GANADERA EN PEQUEÑAS EXPLOTACIONES**

Someto el siguiente Informe y recomendación sobre una propuesta de préstamo a la República de Zambia, por la cantidad de DEG 7,00 millones (equivalentes a USD 10,12 millones, aproximadamente), en condiciones muy favorables, para ayudar a financiar el Proyecto de Inversión Ganadera en Pequeñas Explotaciones. El préstamo tendrá un plazo de 40 años, incluido un período de gracia de 10, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual. Será administrado por el Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos en calidad de institución cooperante del FIDA.

PARTE I – LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA¹

A. La economía y el sector agrícola

1. Zambia abarca una extensión de 752 610 km² de la meseta centromeridional de África. El país tiene una población de 10,5 millones de habitantes (2004), que está creciendo a un ritmo anual del 1,3%, lo que supone un descenso del 2,4% con respecto al nivel anterior, motivado principalmente por el aumento de la mortalidad infantil y la propagación del VIH/SIDA, cuya tasa de prevalencia es del 16%. Debido a su trayectoria económica en la minería y sectores conexos, sólo el 64% de la población es rural. La renta nacional bruta per cápita es de USD 380 (2003). Después de tres decenios de deterioro económico, originado en parte por problemas relacionados con los precios internacionales del cobre en el sector de la minería, Zambia está clasificada actualmente como un país menos adelantado y ocupa el puesto 166 de los 177 países incluidos en el índice de desarrollo humano (2005). Dos de cada tres habitantes viven actualmente por debajo de la línea de pobreza. En las zonas rurales tres de cada cuatro personas son pobres y más de la mitad es extremadamente pobre y no logra satisfacer las necesidades nutricionales básicas. En los dos últimos años la gestión macroeconómica, que fue problemática en el pasado, ha mejorado y, en 2005, se alcanzó el punto de terminación en el marco de la Iniciativa reforzada para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados. Esta evolución positiva ha coincidido con un aumento de los precios internacionales del cobre, que ha generado una expansión de las actividades mineras y un incremento del ritmo de crecimiento anual del producto interno bruto (PIB) hasta más del 5%.

2. Dependiendo de las precipitaciones, la agricultura aporta entre un quinto y un cuarto del PIB. El sector agroalimentario suele aportar un 40%. Alrededor del 85% de las actividades agrícolas las realizan agricultores de subsistencia, que cultivan tres cuartos de la superficie cultivada, y el resto la cultivan agricultores comerciales. Sólo un quinto de las tierras de labranza del país está cultivada. En respuesta a la liberalización económica del pasado decenio, el sector agrícola ha aumentado su proporción de exportaciones no tradicionales y, en la actualidad, los principales productos de exportación son: la fibra de algodón, las flores, el azúcar, el tabaco y las hortalizas; casi todos ellos se cultivan en el marco de acuerdos de producción agrícola por contrata. La ganadería aporta el 35% del valor agregado agrícola, proporciona productos alimentarios esenciales y contribuye a sostener la producción de alimentos. El sector de las pequeñas explotaciones está dominado por un sistema agropecuario mixto y la seguridad alimentaria de los pequeños productores depende del acceso al ganado ya que éste aporta energía de tracción animal y abono. Por lo general, de la cría del ganado que poseen los pequeños productores se encargan grupos de personas unidas por lazos de parentesco,

¹ Para más información, véase el apéndice I.

denominados kraals, entre los que existen acuerdos locales de larga tradición para la utilización, el intercambio y el alquiler del ganado. Cuando el ganado es escaso o inasequible, los pequeños productores dependen del cultivo manual. El número de productores que volvió al cultivo a mano aumentó vertiginosamente durante el decenio de 1990 debido a la mortalidad del ganado causada por enfermedades epidémicas.

3. Las dos principales enfermedades causantes de la muerte del ganado son la fiebre de la costa oriental de África (FCO) y la pleuroneumonía contagiosa bovina (PCB). La FCO, conocida también como theileriosis, es una enfermedad transmitida por la garrapata que actualmente está afectando a las provincias meridionales, orientales, centrales, de Lusaka y del Copperbelt, donde pone en peligro el ganado. Los pequeños productores han informado de que pierden entre el 30% y el 50% de su ganado durante los brotes de la enfermedad y algunas organizaciones comunitarias tradicionales han comunicado pérdidas de hasta el 90%. En los dos últimos decenios y medio, los brotes de la FCO han reducido a la mitad la cabaña ganadera de la provincia meridional, dejándola en 500 000 cabezas de ganado. Un factor que ha contribuido a que esto sucediera ha sido el hecho de que los baños antiparasitarios de gestión comunitaria no hayan logrado controlar la enfermedad tras la privatización de lo que anteriormente había sido un servicio público gratuito. En los últimos años se ha logrado una recuperación limitada gracias a la vacunación excepcional de los ejemplares jóvenes de ganado. La PCB, enfermedad transfronteriza altamente infecciosa de alcance nacional, se ha propagado desde Angola debido a los desplazamientos de refugiados y al abandono de la zona de protección, que había mantenido la enfermedad al oeste de la frontera. Los brotes de PCB causaron una mortalidad de hasta el 50% del ganado y redujeron considerablemente la productividad del 40% de la cabaña sobreviviente. Al contrario que en el caso de la FCO, enfermedad endémica, una campaña sostenida de vacunación podría hacer retroceder la PCB hasta la frontera con Zambia y, con la cooperación internacional, incluso más allá.

B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA

4. El FIDA ha concedido 11 préstamos por un valor total de USD 125 millones para ayudar a financiar nueve intervenciones en Zambia. La finalidad de los primeros proyectos era amortiguar las consecuencias de la planificación centralizada en la población rural pobre y apoyar el proceso de ajuste estructural. A estos proyectos siguieron intervenciones encaminadas a mejorar la seguridad alimentaria de los hogares y reducir la vulnerabilidad por medio de servicios de apoyo, aumentar el acceso a los activos productivos y los conocimientos técnicos, y diversificar los ingresos. Estas intervenciones, todas ellas terminadas, se ejecutaron por medio de las estructuras gubernamentales existentes. La ejecución del proyecto tropezó a menudo con retrasos y dificultades administrativas para la adquisición, desembolso y financiación de contrapartida. A menudo, una dotación insuficiente de personal obstaculizó la ejecución, la transferencia de recursos a los encargados de la ejecución sobre el terreno resultó difícil, y la auditoría de las cuentas se retrasó. El FIDA reconoce que, en algunos casos, un diseño inadecuado ha dificultado la ejecución, especialmente con respecto a las dos intervenciones recientemente terminadas, que se habían diseñado y ejecutado en el marco del programa gubernamental de inversión en el sector agrícola. Si bien se ha reducido la pobreza de algunos pequeños productores en el marco de los proyectos respaldados por el FIDA, los resultados han sido decepcionantes y los beneficios resultantes para la población rural pobre, en general, no han sido sostenibles.

5. El diseño de las dos intervenciones en curso apoyadas por el FIDA en Zambia se basa en estas enseñanzas. En el marco de dichas intervenciones el Gobierno suele contratar a organizaciones del sector privado y ONG adecuadas para efectuar inversiones y prestar servicios a las personas rurales pobres. No obstante, la responsabilidad global de la administración y coordinación de los proyectos, sigue en manos del Gobierno. Aunque los nuevos acuerdos han puesto de manifiesto que los ministerios gozan de una capacidad limitada de gestión de contratos, gracias a la creciente experiencia y la asistencia a la ejecución por parte del FIDA y de su institución cooperante, se está logrando una

mejora de la planificación, el seguimiento y la evaluación, y, gradualmente, se están consiguiendo mejores resultados. Sin embargo, la lentitud de los procedimientos de adquisición sigue originando retrasos en la ejecución.

6. Las persistentes deficiencias detectadas en el marco institucional y organizativo en relación con la gestión y la coordinación programática del apoyo al desarrollo agrícola y rural obstaculizaron la ejecución del Programa de inversión en el sector agrícola. Aunque ya se está haciendo frente a algunas de esas deficiencias, hará falta tiempo para elaborar un marco realista. Una de las últimas enseñanzas, extraídas de la intervención en curso financiadas por el FIDA, es que la práctica actual de la asistencia informal de coordinación para respaldar elementos concretos de la política y el marco estratégico cambiantes del Gobierno por medio de, por ejemplo, el Foro consultivo agrícola, resulta adecuada en las actuales circunstancias.

C. Estrategia de colaboración del FIDA con Zambia

7. **Política de erradicación de la pobreza de Zambia.** La estrategia de reducción de la pobreza de Zambia abarca el período 2001-2005 y propone reducir la pobreza por medio de inversiones en los principales sectores económicos, prestando especial atención al desarrollo agrícola y rural, y de políticas dinámicas sobre el VIH/SIDA, las cuestiones de género y el medio ambiente integrados en los principales sectores de la economía. Entre los principales instrumentos se encuentran la mejora de la infraestructura rural; la creación de empleo rural por medio de la promoción de empresas en gran escala; el fortalecimiento del vínculo de los pequeños productores con los productores comerciales y los agronegocios; el impulso de las pequeñas empresas rurales; la asistencia a la población rural más pobre con posibilidades limitadas para tomar parte en actividades de mercado a fin de mejorar su acceso a los alimentos por medio de la mejora de las técnicas de producción de alimentos, y el reforzamiento de los servicios sociales en la educación, la salud y el saneamiento. En la agricultura, las disposiciones de la estrategia de reducción de la pobreza se completan con una política nacional en materia de agricultura y cooperativas recientemente aprobada y un programa de comercialización agrícola orientado hacia la comercialización, la financiación y la inversión, el desarrollo y la difusión de tecnología, la gestión y coordinación del sector, y la infraestructura.

8. El marco estratégico y de políticas para el subsector ganadero se deriva del Plan de desarrollo ganadero y concede la máxima prioridad al control de las enfermedades epidémicas del ganado que tienen consecuencias económicas nacionales, como la PCB, así como a la reconstitución de la cabaña y al aumento de la producción ganadera global; la mejora de la productividad y la gestión de los productos ganaderos comercializables, especialmente en el sector de los pequeños productores, y la prestación de los servicios públicos necesarios para el crecimiento del sector. No obstante, pocas de estas iniciativas se han llevado a la práctica, aparte del establecimiento de varios fondos cuasi públicos con mandatos específicos, como el Fondo de desarrollo de la ganadería. Gran parte del marco normativo y reglamentario del subsector ganadero data de la era del desarrollo de tipo estatal, pese a que desde entonces se han redactado políticas, legislación y planes de acción adecuados. Otras medidas estratégicas y normativas que guían la ejecución de las iniciativas de reducción de la pobreza rural comprenden una política nacional en materia de género, que incorpora las cuestiones de género por conducto de coordinadores sobre temas de género en los ministerios y organismos, y el marco estratégico nacional elaborado para dar una respuesta a las preocupaciones relacionadas con la pandemia del VIH/SIDA.

9. **Actividades de erradicación de la pobreza de otros donantes importantes.** En el pasado se financiaron algunas actividades de desarrollo de la ganadería en pequeñas explotaciones, a menudo como componentes secundarios de intervenciones más amplias; sin embargo, pocos donantes tienen programas importantes de apoyo al subsector en curso o previstos. Noruega, los Países Bajos y los Estados Unidos de América están facilitando asistencia para aumentar la capacidad del Fondo de desarrollo de la ganadería con objeto de que pueda consolidar su posición y actuar como proveedor de

servicios, de conformidad con su mandato. Alemania está apoyando a ONG en actividades de reconstitución de la cabaña en pequeña escala, enfocadas principalmente hacia el ganado menor. Suecia está apoyando un Programa de intensificación y comercialización de la producción ganadera en pequeña escala, utilizando el Fondo de desarrollo de la ganadería y el Centro de asistencia técnica para el fomento de los agronegocios de Zambia para la reconstitución de la cabaña, la cría de ganado, la extensión y la creación de centros de recogida de leche y mercados. A principios de 2005, el Banco Africano de Desarrollo evaluó un proyecto de apoyo a la producción y comercialización de los pequeños agricultores, que comprende un componente de fomento de la producción lechera de los pequeños agricultores y la prestación de apoyo normativo. El Banco Mundial ha estado preparando un proyecto de apoyo al desarrollo agrícola con posible asistencia para el análisis de políticas y la facilitación del marco institucional, y el desarrollo de infraestructura agrícola e investigación agrícola.

10. Bélgica ha financiado la asistencia a los servicios veterinarios del proyecto de Zambia. En el marco de este proyecto, que se cerró en 2003, se suministraron vacunas, se realizaron campañas de vacunación y se prestó apoyo a la cadena de frío. Recientemente, los programas de emergencia para controlar la PCB han recibido el apoyo de Dinamarca, los Estados Unidos, la Unión Europea y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO). ONG internacionales, incluidos el Comité Internacional de la Cruz Roja, World Vision, Send a Cow y Plan International están ejecutando programas agropecuarios en pequeña escala y planes con agricultores ajenos al proyecto en todo el país. Land O'Lakes presta apoyo a la capacitación empresarial en producción lechera y suministra préstamos a los centros de recogida de leche, equipo, vehículos para transportar la leche y animales. Keepers Zambia Foundation ha trabajado con el Fondo de desarrollo de la ganadería a fin de mantener una cadena de frío para la vacunación en algunas partes del país. CARE International, que presta servicios de apoyo, suministra medicamentos veterinarios, bicicletas, capacitación lechera y presta asistencia a la construcción de centros de recogida de leche, recibió un contrato para ejecutar un programa de vacunación contra la PCB financiado por la Unión Europea. Heifer International ha recurrido a los servicios del personal de distrito del Ministerio de Agricultura y Cooperativas para impartir capacitación a los agricultores sobre la distribución del ganado. La mayoría de las intervenciones apoyadas por ONG aprovechan los servicios de los auxiliares de producción pecuaria del Ministerio de Agricultura y Cooperativas para la ejecución de los programas.

11. **Estrategia del FIDA en Zambia.** El documento sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP), aprobado en abril de 2004, es el documento básico de políticas en el que se sustenta el apoyo del FIDA a Zambia. La primera prioridad estratégica del COSOP es promover las actividades de comercialización de los pequeños productores, incluido el establecimiento de vínculos equitativos entre éstos y los agronegocios y la mejora del acceso a los servicios financieros rurales. La segunda prioridad estratégica consiste en prestar asistencia a las poblaciones rurales más aisladas a incrementar su productividad, la producción de alimentos y los niveles de ingresos aumentando el alcance y la pertinencia de los servicios e inversiones que se suministran a los hogares productivos más pobres de las zonas rurales, incluidos los encabezados por mujeres y los afectados por el VIH/SIDA. Se prevé que las esferas fundamentales para el diálogo sobre políticas en el contexto de las dos prioridades estratégicas serán las siguientes: las cuestiones reglamentarias e institucionales relacionadas con la supervisión del sector de los servicios financieros rurales y la elaboración de acuerdos normativos, reglamentarios e institucionales para el control de las enfermedades del ganado. Por último, en el COSOP se pronosticó que el FIDA sería un importante donante en la esfera que trata de revitalizar el sector ganadero en pequeñas explotaciones, respecto del cual se señala que se ha visto gravemente afectado por brotes reiterados de enfermedad tras la supresión de los servicios veterinarios públicos en el decenio de 1990.

12. **Justificación del proyecto.** El medio de subsistencia de la mayor parte de la población rural de Zambia son las empresas agropecuarias mixtas en pequeña escala; esa población produce alimentos básicos y cría un número limitado de cabezas de ganado, ganado menor y aves de corral, y además produce cultivos comerciales si existen en las cercanías establecimientos más grandes y actividades

con agricultores ajenos al proyecto. En la mayoría de los casos este tipo de explotación, que se caracteriza por una tecnología con un bajo nivel de insumos y de rendimientos y por su vulnerabilidad ante la falta de precipitaciones, no logra aportar suficientes ingresos a los hogares. El 54% de los hogares rurales es extremadamente pobre, vive por debajo de la línea de pobreza y pasa hambre varios meses al año. Otro 22% vive por debajo de la línea de referencia de la pobreza nacional, que se basa en el poder adquisitivo, y está clasificado como pobre. Juntos, estos estratos sociales constituyen tres cuartos de los agricultores pobres de subsistencia.

13. El principal factor que permite superar la inseguridad alimentaria y la pobreza es el acceso al ganado, sumado a otros factores de producción. El ganado es esencial para las actividades mixtas de explotación, ya que la tracción animal permite cultivar zonas mucho más extensas que los aperos, así como la producción de cultivos comerciales y de subsistencia, y además aporta estiércol animal, que es fundamental para aumentar la productividad de los suelos finos y arenosos que existen en la mayoría de las zonas. Además, el ganado aporta otros beneficios, como son la carne o la leche y sus subproductos, y es muy importante en la cultura y la tradición, al ser fundamental como fuente de prestigio y utilizarse como dote, ahorros para los gastos escolares y de otro tipo, y como apoyo cuando falla la cosecha. No obstante, la cabaña nacional se ha reducido drásticamente y la mayoría de las pérdidas se ha producido en el sector de las pequeñas explotaciones, lo cual se ha traducido en que muchas personas rurales pobres tienen que luchar por sobrevivir. Esta drástica reducción del número de cabezas de ganado obedece principalmente al cese de las medidas públicas de control de las enfermedades animales nacionales y transfronterizas que tienen consecuencias para la economía. Además, se ha visto agravada por la sequía y, en cierta medida, por la pandemia del VIH/SIDA, que ha reducido la disponibilidad de mano de obra. Así pues, el proyecto se ha concebido para devolver a los pequeños productores pobres el acceso a los animales de tiro por medio de un apoyo combinado: control de enfermedades, reconstitución de la cabaña y capacitación de los beneficiarios, partiendo de que la recuperación del acceso a la tracción animal aumentará las oportunidades de los pequeños productores pobres de escapar de la pobreza.

PARTE II – EL PROYECTO

A. Zona del proyecto y grupo-objetivo

14. El proyecto tendrá un alcance nacional. Las zonas de intervención se determinarán en función de la prevalencia de la PCB y la FCO y de la importancia económica del ganado en los sistemas de explotación de la zona. Se prevé que las actividades de control de la FCO se concentrarán principalmente en las provincias de la zona oriental, central, meridional y del Copperbelt, y las de control de la PCB en las provincias occidental, noroccidental y septentrional. No obstante, en las zonas efectivas de intervención se aplicarán criterios basados en la prevalencia de la enfermedad y no en fronteras administrativas. Las zonas efectivas del proyecto se seleccionarán en función de los resultados de un estudio nacional de determinación de las zonas de concentración de las comunidades que cumplan los criterios de selección que han perdido ganado; ulteriores estudios anuales para seleccionar a grupos de parientes que deseen participar en el proyecto y que cumplan los criterios de selección, y la identificación de una vacuna eficaz contra las cepas de FCO que prevalecen en la provincia central y en la del Copperbelt. Desde el punto de vista geográfico, las actividades realizadas en el marco del componente de reconstitución de la cabaña de animales de tiro estarán estrechamente vinculadas con las inversiones en el control de las enfermedades animales, ya que un menor riesgo de mortalidad del ganado es una condición previa para devolver a los pequeños productores el acceso a los animales de tiro.

15. Los beneficiarios del proyecto son pequeños productores pobres que no poseen animales de tiro —y tienen un acceso limitado a ese recurso— pero con suficiente capacidad productiva, por lo que se refiere a la tierra, la mano de obra y los aperos, para obtener así todos los beneficios potenciales de un acceso mejorado a la energía de tracción animal. Casi todos los beneficiarios son hogares

extremadamente pobres o moderadamente pobres, que representan entre el 60% y el 70% de toda la población rural y más del 85% de la población rural pobre. Actualmente, es probable que el 10% de hogares indigentes que se encuentran en lo más bajo de la escala de pobreza no se incluya en el grupo-objetivo del proyecto ya que su falta de capacidad productiva crónica limita considerablemente sus posibilidades de aprovechar los beneficios que se derivan del mayor acceso a los animales de tiro para la agricultura. En su calidad de hogares indigentes deberían ser los beneficiarios de la asistencia de las redes de seguridad; sin embargo, el enfoque del proyecto basado en grupos se apoya en los vínculos tradicionales de parentesco y en las responsabilidades recíprocas de los grupos tradicionales, y podría beneficiar a esos hogares brindando una oportunidad a los que pueden considerarse como pobres que forman parte de la población económicamente activa.

16. Las actividades de control de las enfermedades animales del proyecto aportarán beneficios a un gran número de hogares que no forman parte del grupo-objetivo principal, a saber, los hogares propietarios de ganado que se encuentran en una situación económica más holgada. Esto se justifica desde la perspectiva del grupo-objetivo porque aumenta la disponibilidad de recursos relacionados con el ganado y el acceso a los mismos. Además, es una condición previa para reconstruir con éxito la cabaña de los pequeños productores.

B. Objetivos y alcance

17. La meta consiste en aumentar los ingresos y la seguridad alimentaria de los pequeños productores pobres mediante la devolución del acceso a los animales de tiro. Los dos objetivos del proyecto son los siguientes: i) reducir la incidencia de la PCB y la FCO a niveles que permitan el restablecimiento y crecimiento de los rebaños de los pequeños productores, y ii) una reconstitución suficiente de la cabaña de los pequeños productores pobres que han perdido su ganado por culpa de una enfermedad, de manera que se facilite el acceso sostenible a los animales de tiro.

18. La principal finalidad del proyecto es conseguir que los productores pobres, especialmente las mujeres, consigan suficientes ingresos con empresas agropecuarias mixtas en pequeña escala en un contexto comercial, sin tener que recurrir a subvenciones o a un continuo apoyo social. Otro tipo de intervención no dará resultados mientras las actividades básicas de explotación de subsistencia del país sigan en una situación de colapso.

C. Componentes

19. El proyecto consta de tres componentes que han de ejecutarse a lo largo de siete años con la secuencia adecuada, que incluye una atención exclusiva a las actividades preparatorias durante el primer medio año de ejecución. Los componentes son los siguientes: i) el control de enfermedades animales; ii) reconstitución de la cabaña de animales de tiro, y iii) gestión del proyecto.

Control de enfermedades animales (USD 7,8 millones de costo básico)

20. El objetivo del componente de control de enfermedades es fortalecer la capacidad gubernamental en esta esfera y reducir la incidencia de la FCO y la PCB a niveles que permitan el restablecimiento y crecimiento de las cabañas de los pequeños productores.

21. Con el subcomponente de **fomento del control de enfermedades** se fortalecerá la capacidad gubernamental para planificar y realizar actividades de control de enfermedades, especialmente con respecto a la gestión e investigación relacionadas con la FCO y la erradicación de la PCB. Se fortalecerá en el marco del proyecto la Subdependencia de control de enfermedades (DCSU) establecida recientemente como parte de la Dependencia de interfaz de control de enfermedades de la Sección para los servicios veterinarios sobre el terreno del Departamento de Fomento Veterinario y Ganadero. La DCSU estará compuesta por un coordinador, dos especialistas en diagnósticos y un epidemiólogo a tiempo completo para la FCO y uno para la PCB. Durante toda la duración del

proyecto, un especialista en control de enfermedades prestará apoyo técnico a corto plazo. La DCSU estará equipada para procesar datos sobre vigilancia y estudios serológicos con el fin de preparar los mapas de prevalencia de las enfermedades. Se impartirá capacitación en planificación del control de las enfermedades y diseño de los estudios a los epidemiólogos, que estudiarán el control de las enfermedades en los países vecinos para que el Ministerio de Agricultura y Cooperativas pueda aprender de la experiencia de otros países y reforzar su participación en las redes regionales que trabajan en esa esfera. La DCSU se centrará inicialmente en la compaginación de datos relacionados directamente con la planificación y aplicación de medidas de control de la FCO y la PCB. A medida que la dependencia vaya adquiriendo experiencia, irá asumiendo la responsabilidad de la epidemiología de todas las enfermedades del ganado. Además, el subcomponente ayudará al Instituto Central de Investigación Veterinaria en sus funciones, incluido el tratamiento de más de 20 000 muestras relacionadas con la FCO y 90 000 muestras relacionadas con la PCB. Con este fin, se suministrarán vehículos (incluido un laboratorio móvil); equipos y programas informáticos; equipo de laboratorio y material fungible; capacitación en sala para el personal de laboratorio, y equipo para los viajes sobre el terreno.

22. En el marco del subcomponente de **gestión e investigación relacionadas con la fiebre de la costa oriental** se efectuarán estudios previos a la vacunación, se organizarán campañas de vacunación contra la FCO y se determinará la cepa de FCO de la provincia central y la del Copperbelt como base para desarrollar una vacuna e iniciar campañas de vacunación en esas provincias. Se facilitarán equipos sobre el terreno compuestos por personal de la DCSU, auxiliares de la producción pecuaria y un conductor, junto con subsidios por transporte y por servicios sobre el terreno para realizar estudios iniciales previos a la vacunación en la provincia meridional y oriental y, posteriormente, se realizarán campañas de vacunación y un estudio de supervisión posterior a la vacunación en cada distrito. A partir del cuarto año del proyecto en adelante, el alcance inicial de 10 distritos se ampliará a 15. A cada uno de los equipos de distrito y de las provincias que participan en la ejecución del subcomponente se les facilitará una camioneta de cabina doble de tracción a las cuatro ruedas, equipo de vacunación, equipo de acampada y conexiones de correo electrónico para facilitar las notificaciones sobre las enfermedades. Se estima que se necesitan unas 725 700 dosis según las campañas bianuales de distrito que abarcan la mitad de los ejemplares jóvenes en cada campaña y el 70% de la población global de ganado. Durante el período del proyecto está previsto vacunar aproximadamente a 938 000 ejemplares jóvenes. El subcomponente financiará también un programa de investigación sobre la FCO del Instituto Central de Investigación Veterinaria, cuyo fin es determinar la cepa o cepas locales de *Theileria parva* con objeto de establecer cuál de las dos células estabilizadas locales es la que está en actividad en la provincia central y en la del Copperbelt. Si los ensayos clínicos demuestran que existen rasgos comunes con las cepas de *Theileria parva* en la provincia meridional, las vacunaciones en la provincia central comenzarán con la vacuna de la cabaña de Chitongo en el tercer año del proyecto. Si se tratara de una cepa diferente, habría que desarrollar una nueva vacuna, para la que serían necesarios al menos cuatro años de pruebas. Los resultados de los ensayos podrían ser ambos, por lo que se han tomado disposiciones para las dos posibilidades.

23. El subcomponente de **erradicación de la pleuroneumonía contagiosa bovina** eliminará la PCB mediante un programa de control de seis años de duración, diseñado, planificado y ejecutado en estricta conformidad con las directrices de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE). La PCB está presente en algunas zonas de los siete distritos de la provincia occidental y en cinco distritos de la provincia noroccidental. Al nordeste de la provincia septentrional tres distritos están amenazados por la PCB debido a las cabañas de los masai de la República Unida de Tanzania. Se ha previsto el muestreo de hasta el 10% de la cabaña ganadera en las zonas de bajo riesgo y del 100% en las zonas de alto riesgo. El análisis previo a la vacunación abarcará: diagnósticos clínicos, *post-mortem* e inspección de la carne. Los análisis de diagnóstico relativos al *mycoplasma mycoides* que realizará el Instituto Central de Investigación Veterinaria supondrán: la supresión y el sacrificio de los sujetos de reacción positiva a las pruebas serológicas; la elaboración de datos básicos para planificar la campaña de erradicación de la enfermedad, incluido el pedido de la vacuna; la preparación de los mapas de

prevalencia de la enfermedad para determinar los focos críticos de la enfermedad, y la observancia de los reglamentos sobre el desplazamiento del ganado entre las provincias y los distritos. El subcomponente financiará equipos de distrito sobre el terreno de cinco personas para estudiar y supervisar las medidas de control. Cada provincia y equipo de distrito que participe en la ejecución del subcomponente recibirá una camioneta de cabina doble de tracción a las cuatro ruedas y equipo de acampada, y cada una de las 15 oficinas de distrito tendrá una suscripción anual a Internet para facilitar las notificaciones sobre las enfermedades. Se ha previsto la adquisición de 3,8 millones de dosis de vacuna contra la PCB, que son suficientes para vacunar al 90% de la cabaña-objetivo estimada. La adquisición y asignación de las dosis correspondientes a cada año se harán sobre una base anual, en función de las evaluaciones de las necesidades sobre el terreno. La supresión gradual de la enfermedad de las zonas de vacunación a medida que progresa el trabajo implica que el número de dosis necesarias descenderá rápidamente hacia el final del proyecto.

Reconstitución de la cabaña de animales de tiro (USD 4,1 millones de costo básico)

24. El objetivo del componente de reconstitución de la cabaña de animales de tiro es facilitar a los pequeños productores pobres que han perdido su ganado por causa de una enfermedad un acceso sostenible a la energía de tracción animal mediante la reconstitución de su cabaña. Las actividades se efectuarán mediante contratos con el sector privado y ONG proveedoras de servicios.

25. El subcomponente de **apoyo a la gestión de la transferencia de ganado** tiene por objeto garantizar la competencia de los organismos locales del sector privado contratados para efectuar las transferencias de ganado del segundo subcomponente. Entre las actividades se cuentan un estudio inicial nacional para determinar las concentraciones de comunidades que han perdido ganado de tiro y de cría; talleres de oportunidades centrados en la capacitación de los proveedores de servicios competentes del sector privado en procedimientos de contratación y subcontratación relacionados con el proyecto; el desarrollo de un programa de capacitación para elaborar programas de cursos sobre cultivos, ganadería y salud e higiene familiares para los grupos de beneficiarios, y el apoyo a la gestión por medio de contratos a corto plazo de un especialista en reconstitución de la cabaña de animales de tiro para preparar los contratos de transferencia de ganado y asesorar sobre la gestión de la transferencia.

26. El subcomponente de **transferencia de ganado** aportará la información básica necesaria para la distribución del ganado, y la ejecución, el seguimiento y el apoyo de las transferencias del mismo. Sobre la base del estudio nacional de determinación, mediante los estudios anuales de selección de grupos se determinarán los grupos de parientes de las comunidades que están interesados en participar en el proyecto y cumplen los criterios establecidos. La distribución del ganado se efectuará mediante la contratación de uno o más de los principales contratistas de ganado que serán responsables de: organizar campañas de sensibilización para los beneficiarios; aumentar la capacidad de grupos de parientes beneficiarios; ejecutar programas de formación profesional; capacitar a los ganaderos de la comunidad; adquirir y entregar ganado a los grupos de parientes beneficiarios; velar por que estos grupos respeten los acuerdos concertados, y vigilar el rendimiento del ganado en colaboración con el personal veterinario y de producción ganadera del Ministerio de Agricultura y Cooperativas con objeto de garantizar unas condiciones adecuadas, salud y fertilidad a los animales.

Gestión del proyecto (USD 1,9 millones de costo básico)

27. En el marco de este componente se prestará asistencia al Gobierno de Zambia para ejecutar el componente de control de las enfermedades animales y el componente de reconstitución de la cabaña de animales de tiro mediante el establecimiento, dentro del Departamento de Fomento Veterinario y Ganadero, de una unidad especializada en la coordinación del proyecto para gestionar sus operaciones cotidianas en nombre del Ministerio de Agricultura y Cooperativas. Se facilitarán fondos para la contratación de un coordinador del proyecto, un administrador de compras y finanzas, un gerente de

seguimiento y evaluación, un administrador de reconstitución de la cabaña de animales de tiro y el personal de apoyo necesario. En el marco del proyecto se equipará a la unidad de coordinación con vehículos, computadoras y otro equipo de oficina y se facilitarán recursos para los costos recurrentes correspondientes a vehículos y oficinas, y subsidios por los servicios sobre el terreno.

D. Costos y financiación

28. Los costos totales del proyecto, incluidos los imprevistos, y los derechos e impuestos a lo largo del período de ejecución de siete años se estiman en USD 14,99 millones. Los imprevistos de orden físico representan USD 252 400 y los imprevistos por alza de precios USD 920 600, que equivalen respectivamente al 2% y el 7% del costo básico total de USD 13,82 millones. El elemento de divisas representa USD 4,76 millones o el 32% de los costos totales del proyecto, y los impuestos y derechos ascienden a USD 1,81 millones o el 12%. Los costos de inversión y los costos ordinarios constituyen el 70% y el 30% de los costos básicos, respectivamente.

29. El Proyecto se financiará mediante un préstamo del FIDA de USD 10,11 millones (el 67,5% de los costos totales), una contribución del Gobierno de Zambia de USD 2,63 millones (el 17,5%) y una contribución de los beneficiarios de USD 2,25 millones (el 15,0%). Además de los derechos e impuestos, el Gobierno financiará los sueldos del personal del Gobierno que toma parte en la ejecución del proyecto. Los impuestos y derechos representan ingresos previstos, por lo que tendrán un efecto neutro en el presupuesto público. Los sueldos no suponen un gasto creciente para el Gobierno ya que no se crearán nuevos puestos permanentes y el personal existente dedicará parte de su tiempo a las actividades del proyecto. Los beneficiarios financiarán una parte creciente de los costos de la vacunación contra la FCO, que pasará del actual nivel del 20% al 80% hacia el final del proyecto.

CUADRO 1: RESUMEN DE LOS COSTOS DEL PROYECTO
(en miles de USD)^a

Componentes	Moneda nacional	Divisas	Total	Porcentaje de divisas	Porcentaje del costo básico
A. Control de enfermedades animales					
1. Fomento del control de las enfermedades	537,6	624,1	1 161,7	54	8
2. Gestión e investigación relacionadas con la FCO	2 507,2	2 336,7	4 843,9	48	35
3. Erradicación de la PCB	1 020,5	736,0	1 756,6	42	13
Total parcial	4 065,3	3 696,8	7 762,1	48	56
B. Reconstitución de la cabaña de animales de tiro					
1. Apoyo a la gestión de la transferencia de ganado	607,5	313,7	921,2	34	7
2. Transferencia de ganado	3 053,8	134,7	3 188,5	4	23
Total parcial	3 661,4	448,4	4 109,7	11	30
C. Gestión del proyecto	1 734,2	214,3	1 948,5	11	14
Costo básico total	9 460,9	4 359,5	13 820,4	32	100
Imprevistos de orden físico	108,5	143,9	252,4	57	2
Imprevistos por alza de precios	661,4	259,2	920,6	28	7
Costos totales del proyecto	10 230,9	4 762,6	14 993,4	32	108

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

CUADRO 2: PLAN DE FINANCIACIÓN^a
(en miles de USD)

Componentes	Gobierno		FIDA		Beneficiarios		Total		Divisas	Moneda nacional (excl. impuestos)	Derechos e impuestos
	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%			
A. Control de enfermedades animales											
1. Fomento del control de las enfermedades	262	21,0	986	79,0	–	–	1 249	8,3	670	397	182
2. Gestión e investigación relacionadas con la FCO	1 372	25,6	1 735	32,4	2 251	42,0	5 358	35,7	2 602	1 755	1 001
3. Erradicación de la PCB	612	33,4	1 223	66,6	–	–	1 835	12,2	773	718	344
Total parcial	2 246	26,6	3 944	46,7	2 251	26,7	8 441	56,3	4 045	2 870	1 527
B. Reconstitución de la cabaña de animales de tiro											
1. Apoyo a la gestión de la transferencia de ganado	187	18,5	824	81,5	–	–	1 011	6,7	343	575	93
2. Transferencia de ganado	124	3,6	3 337	96,4	–	–	3 461	23,1	146	3 190	124
Total parcial	312	7,0	4 160	93,0	–	–	4 472	29,8	490	3 765	217
C. Gestión del proyecto	70	3,4	2 010	96,6	–	–	2 080	13,9	228	1 782	70
Costos totales del proyecto	2 628	17,5	10 114	67,5	2 251	15,0	14 993	100,0	4 763	8 416	1 814

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría

30. **Adquisiciones.** La adquisición de bienes y servicios se llevará a cabo de conformidad con los procedimientos que establezca el Gobierno, en la medida en que sean compatibles con las directrices actuales del FIDA para tales adquisiciones. Sobre la base del plan de adquisiciones anual aprobado, se aplicarán los siguientes umbrales y procedimientos: i) licitación pública internacional para los contratos de bienes y servicios por un costo estimado de USD 250 000 o superior; ii) licitación pública nacional para los contratos de bienes y servicios por un costo estimado entre USD 20 000 y USD 250 000, y iii) y comparación nacional de precios para los contratos de bienes y servicios por un costo inferior a USD 20 000. La selección y contratación de consultores se llevará a cabo de conformidad con los procedimientos que establezca el Gobierno, en la medida en que sean compatibles con las directrices actuales del FIDA para la contratación de los servicios de consultoría. El ganado se adquirirá localmente.

31. **Desembolsos.** El préstamo del FIDA se desembolsará a lo largo de un período de siete años. El Ministerio de Finanzas y Planificación Nacional abrirá una cuenta especial en dólares de los Estados Unidos en un banco comercial aceptable para el FIDA. El mantenimiento y la administración de la cuenta especial se harán de conformidad con las disposiciones establecidas en el convenio de préstamo. El FIDA reembolsará los pagos correspondientes a gastos inferiores a USD 25 000 en concepto de: i) bienes y servicios, y ii) capacitación local y costos adicionales de funcionamiento, previa presentación de declaraciones de gastos certificadas, y la unidad de coordinación del proyecto (UCP) conservará los documentos justificativos correspondientes con miras a que los examinen las misiones de supervisión y los encargados de efectuar la auditoría anual de las cuentas del proyecto. Las solicitudes de retiro de fondos para sufragar todos los demás gastos se documentarán de conformidad con los procedimientos de desembolso del FIDA. Se abrirá una cuenta del proyecto en kwachas zambianos en un banco comercial aceptable para el Fondo.

32. **Cuentas y auditoría.** La UCP adoptará sistemas de contabilidad que garanticen que los registros contables y los estados financieros relativos al proyecto se preparan y mantienen de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad y los requisitos del Gobierno. La UCP reunirá toda la información financiera e informará periódicamente al Gobierno, el FIDA, la institución cooperante y los auditores. En cada ejercicio financiero se llevará a cabo la auditoría de las cuentas y los estados financieros sobre la base de las Normas Internacionales de Auditoría y de conformidad con las directrices sobre auditoría del FIDA. El auditor general seleccionará a auditores independientes para este fin sobre la base de las directrices del FIDA.

F. Organización y gestión

33. La ejecución del proyecto corresponderá al Ministerio de Agricultura y Cooperativas. El asesoramiento y la orientación globales sobre cuestiones normativas y técnicas correrán a cargo de un comité directivo del proyecto, que se creará bajo la presidencia del Secretario Permanente de Agricultura con una composición aceptable para el FIDA. La UCP se ocupará de la gestión cotidiana de la ejecución del proyecto y de la planificación, coordinación y examen continuo de los resultados del proyecto y de su eficacia en relación con las metas y objetivos. La ejecución de las actividades del proyecto corresponderá a una asociación de unidades técnicas y de gestión de los servicios públicos, entre las que destacan el Departamento de Fomento Veterinario y Ganadero; entidades del sector privado, tales como las empresas privadas y las ONG, y organizaciones de agricultores que trabajan en el marco de contratos basados en el rendimiento y de memorandos de entendimiento.

34. Para un seguimiento y evaluación satisfactorios de las actividades del proyecto se necesitará la participación activa de todas las partes que toman parte en la ejecución, correspondiendo a la UCP la responsabilidad global. El sistema de seguimiento supondrá la presentación de informes trimestrales basados en el marco lógico y los planes operativos anuales, y se organizará por componente. La UCP

definirá y gestionará el sistema de seguimiento utilizando los indicadores propuestos en el marco lógico, de conformidad con las necesidades del sistema de gestión de los resultados y del impacto del FIDA. De consuno con los proveedores de servicios contratados, la UCP realizará un estudio de referencia o de base y el estudio nacional de determinación. La identificación de los beneficiarios del proyecto en un determinado ejercicio financiero y las bases de referencia se volverán a examinar todos los años durante los estudios de selección de grupos, en los que se evaluará también el impacto del proyecto. Como preparación para la revisión a mitad de período, se hará un estudio que comprenderá una evaluación detenida del impacto del proyecto y una descripción de las enseñanzas extraídas. Antes de la terminación del proyecto se llevará a cabo una evaluación final del impacto.

G. Justificación económica

35. Los beneficios financieros previstos para los hogares se han estimado mediante modelos ganaderos y proyecciones de ganado para la inversión en el control de las enfermedades animales, y mediante modelos de explotación para cuantificar los beneficios que se derivan de una mayor disponibilidad de animales de tiro y estiércol animal. Las proyecciones de ganado basadas en una hipótesis en la que se destinan inversiones al control de las enfermedades demuestran importantes efectos positivos por lo que se refiere al ganado en comparación con las proyecciones donde no existe ese control de las enfermedades. Los beneficios previstos, tanto por lo que se refiere al valor como al número de cabezas de ganado, son mucho mayores en el caso de las vacunas contra la PCB que contra la FCO. Los modelos de explotación revelan que los tres beneficios principales de la mayor disponibilidad de animales de tiro y estiércol animal en la explotación son los siguientes: el aumento del rendimiento por hectárea como resultado de un cultivo manual y una utilización del estiércol para abono más eficaces; el incremento de superficies cultivadas resultante del acceso a la energía de tracción animal, que reduce las dificultades del trabajo, y la menor necesidad de mano de obra por hectárea y el crecimiento de la productividad laboral. Los modelos de explotación demuestran que los ingresos familiares anuales llegan a multiplicarse por más del doble como resultado del acceso a los animales de tiro y al estiércol animal. Si se aplica la “hipótesis del proyecto”, los niveles de ingresos alcanzan entre USD 170 y USD 260 en los hogares encabezados por hombres y entre USD 100 y USD 150 en los hogares encabezados por mujeres. La tasa de rendimiento económico de las inversiones del proyecto, calculada a lo largo de un período de 20 años, se estima en el 14,8%. Esa tasa se reduciría al 10,9% y al 7,5% en caso de que los beneficios del proyecto se retrasarían en uno y dos años, respectivamente.

H. Riesgos

36. Los riesgos del proyecto son principalmente de tipo institucional y administrativo, y no técnico o científico. En general, se conoce bastante bien la función del ganado en la agricultura de pequeñas explotaciones, que resulta evidente de los modelos locales establecidos de tenencia del ganado e intercambio de los servicios del ganado. El proyecto comprende los mecanismos de transferencia de ganado más eficaces y un óptimo diseño de los regímenes de control de las enfermedades animales, como por ejemplo, la vacunación en vez del baño antiparasitario para el control de la FCO, y aporta el potencial necesario para un planteamiento realista de la asociación público-privada destinada a prestar apoyo a los productores de las zonas remotas. No obstante, todavía subsisten algunas preocupaciones acerca del compromiso a largo plazo para financiar las actividades esenciales del sector público, la utilización eficaz de directivos que prestan servicios y están instalados sobre el terreno y la capacidad del Gobierno para gestionar los contratos de servicios. Las inversiones propuestas sólo serán sostenibles si, al final del proyecto, el Ministerio de Agricultura y Cooperativas cuenta con un sistema de operaciones perfeccionado, eficaz y asequible para mantener el control de la FCO, la PCB y otras enfermedades animales. A fin de mitigar esos riesgos, el diseño del proyecto aplica un enfoque minimalista y asequible al fortalecimiento institucional esencial a nivel nacional y local, y prevé la contratación de personal especializado a tiempo completo, la participación global de los beneficiarios y la sostenibilidad institucional y técnica posterior al proyecto.

I. Impacto ambiental

37. Las actividades del proyecto han sido objeto de un análisis ambiental. El alcance del proyecto se limita a la recuperación de la producción de cultivos perdida y a reducir las pérdidas de ganado a niveles que han sido sostenibles en el pasado. No se prevé ningún impacto ambiental negativo derivado de las medidas de control de las enfermedades ni de las intervenciones consistentes en la transferencia de ganado en los pueblos que reciben apoyo del proyecto. El enfoque de la gestión de la FCO basado en la vacunación tiene unas consecuencias mucho más favorables para el medio ambiente que el sistema de control de las garrapatas basado en el baño antiparasitario que se usa actualmente en algunas zonas del país con una eficacia limitada. El enfoque global consiste en reconstituir la cabaña de las empresas agropecuarias mixtas en pequeña escala que están bien adaptadas a las condiciones ambientales reinantes. De modo global, se ha asignado al proyecto la categoría ambiental “B” y se considera que no es necesario realizar evaluaciones ni análisis ambientales oficiales.

J. Características innovadoras

38. La principal característica innovadora del proyecto es la utilización del sistema tradicional de gestión del ganado a fin de establecer una base de activos sostenible para los productores pobres que se dedican a las actividades mixtas de explotación, lo que contribuye a aumentar la seguridad alimentaria y los ingresos de los hogares. Algunos de los aspectos fundamentales de esta innovación son los siguientes: el establecimiento de un activo de propiedad colectiva consistente en rebaños básicos; la gestión completa por parte de los beneficiarios de los activos transferidos en el marco del proyecto y su identificación con los mismos, y los acuerdos de transferencia del proyecto, que revitalizarán las pautas consuetudinarias de apoyo mutuo, lo que permite que los beneficios del proyecto lleguen incluso a las familias de productores más pobres, siempre que estén dispuestas a aprovechar las oportunidades que se les brindan.

PARTE III – INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS

39. Un convenio de préstamo entre la República de Zambia y el FIDA constituye el instrumento jurídico para la concesión del préstamo propuesto al prestatario. Se adjunta como anexo un resumen de las garantías suplementarias importantes incluidas en el convenio de préstamo negociado.

40. La República de Zambia está facultada por su legislación para contraer empréstitos con el FIDA.

41. Me consta que el préstamo propuesto se ajusta a lo dispuesto en el *Convenio Constitutivo del FIDA*.

PARTE IV – RECOMENDACIÓN

42. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe el préstamo propuesto de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo a la República de Zambia, en diversas monedas, por una cantidad equivalente a siete millones de derechos especiales de giro (DEG 7 000 000), con vencimiento el 1º de diciembre de 2045, o antes de esta fecha, y un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual, el cual, con respecto a los demás términos y condiciones, se ajustará sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este Informe y recomendación del Presidente.

Lennart Båge
Presidente

ANEXO

**RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES
INCLUIDAS EN EL CONVENIO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO**
(Negociaciones sobre el préstamo concluidas el 12 de noviembre de 2005)

1. El Ministerio de Agricultura y Cooperativas del Gobierno de la República de Zambia (el “Gobierno”) abrirá y posteriormente mantendrá en un banco comercial aceptable para el FIDA una cuenta corriente en kwachas zambianos para las operaciones del proyecto.
2. **Prácticas de gestión de plaguicidas.** A fin de que se sigan prácticas ambientales apropiadas conforme a lo dispuesto por el FIDA, el Gobierno velará por que todos los organismos de ejecución adopten prácticas adecuadas de gestión de plaguicidas y con este objeto se asegurará de que ninguno de los plaguicidas adquiridos en el marco del proyecto figura entre los prohibidos por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación o la Organización Mundial de la Salud.
3. **Fondos de contrapartida.** El Gobierno aplicará a la importación, adquisición y suministro de todos los bienes, obras públicas y servicios que se financien con el préstamo la exención del pago de impuestos. El valor de esas exenciones se deducirá de los fondos de contrapartida que el Gobierno debe aportar al proyecto. El valor de los fondos de contrapartida no incluye los sueldos del personal del Gobierno que interviene en la ejecución del proyecto.
4. **Seguro del personal del proyecto.** El Gobierno velará por que el personal clave del proyecto esté asegurado contra el riesgo de enfermedad y accidente conforme a sus prácticas habituales.
5. **Perspectiva de género.** El Gobierno y cada una de las partes en el proyecto se asegurarán de que la mujer está representada en las actividades del proyecto y de que recibe una parte apropiada de los beneficios que aporta el proyecto.
6. **Mantenimiento y utilización de vehículos.** El Ministerio de Agricultura y Cooperativas proporcionará y mantendrá los vehículos previstos por el proyecto para las actividades planificadas de control de las enfermedades y para ayudar en las actividades de reconstitución de la cabaña destinadas a suministrar animales de tiro.
7. **Asistencia técnica.** El Ministerio de Agricultura y Cooperativas contratará los servicios de asistencia técnica que sean necesarios para llevar a cabo las actividades del proyecto.
8. **Contribución de la comunidad.** En el caso de la vacuna contra la fiebre de la costa oriental los ganaderos deberán pagar progresivamente una proporción cada vez mayor del costo íntegro de la vacunación, incluidos los costos de las vacunas y de su suministro directo, que se abonará en la cuenta de reserva para los gastos relativos a la fiebre de la costa oriental.
9. **Suspensión.** El FIDA:
 - a) podrá suspender, total o parcialmente, el derecho del Gobierno a presentar solicitudes de retiro de fondos de la cuenta del préstamo en cualquiera de las circunstancias previstas o en caso de que el manual de operaciones del proyecto o cualquiera de sus disposiciones haya sido objeto de renuncia, suspensión, revocación, enmienda u otra modificación sin el consentimiento previo del FIDA, y
 - b) suspenderá, total o parcialmente, el derecho del Gobierno a presentar solicitudes de retiro de fondos de la cuenta del préstamo en caso de que el informe de auditoría previsto en el convenio de préstamo no se haya concluido satisfactoriamente en el plazo de 12 meses contados a partir del término del período de presentación de información financiera establecido en el convenio.

ANEXO

10. **Condiciones que han de cumplirse para la efectividad del convenio.** A continuación se especifican las condiciones que han de cumplirse para la efectividad del convenio de préstamo:

- a) que el Ministerio de Agricultura y Cooperativas haya establecido debidamente el comité directivo del proyecto;
- b) que se haya instituido debidamente la UCP, incluida la designación del coordinador del proyecto, el administrador de compras y finanzas, el gerente de seguimiento y evaluación y el administrador de la reconstitución de la cabaña de animales de tiro, cuyos títulos, experiencia y mandatos deberán ser satisfactorios para el FIDA;
- c) que el Fondo haya aprobado el borrador del manual de operaciones del proyecto;
- d) que el Fondo haya aprobado el borrador del plan operativo anual relativo al primer año del proyecto;
- e) que el Gobierno haya abierto una cuenta de reserva para los gastos relativos a la fiebre de la costa oriental, en la que los beneficiarios depositarán los pagos correspondientes a la vacunación contra esa enfermedad, cuyas modalidades administrativas deberán ser satisfactorias para el FIDA;
- f) que se haya firmado debidamente el convenio de préstamo y que se hayan adoptado todas las medidas administrativas y oficiales necesarias para autorizar y ratificar debidamente la firma y el cumplimiento de dicho convenio por el Gobierno;
- g) que el Gobierno haya remitido al FIDA un dictamen jurídico favorable, emitido por la autoridad competente u otro asesor jurídico aprobado por el FIDA, cuya forma y contenido sean aceptables por el FIDA.

APPENDIX I

COUNTRY DATA

Land area (km² thousand) 2003 1/	743	GNI per capita (USD) 2003 1/	380
Total population (million) 2003 1/	10.40	GDP per capita growth (annual %) 2003 1/	3.5
Population density (people per km²) 2003 1/	14	Inflation, consumer prices (annual %) 2003 1/	22 a/
Local currency	Kwacha (ZMK)	Exchange rate: USD 1 =	ZMK 4 600
Social Indicators		Economic Indicators	
Population (average annual population growth rate) 1997-2003 1/	1.9	GDP (USD million) 2003 1/	4 335
Crude birth rate (per thousand people) 2003 1/	38	Average annual rate of growth of GDP 1983-1993	1.3
Crude death rate (per thousand people) 2003 1/	23	1993-2003	2.0
Infant mortality rate (per thousand live births) 2003 1/	102	Sectoral distribution of GDP 2003 1/	
Life expectancy at birth (years) 2003 1/	37	% agriculture	23
Number of rural poor (million) (approximate) 1/	n/a	% industry	27
Poor as % of total rural population 2/	n/a	% manufacturing	12
Total labour force (million) 2003 1/	4.40	% services	50
Female labour force as % of total 2003 1/	43	Consumption 2003 1/	
Education		General government final consumption expenditure (as % of GDP)	15
School enrolment, primary (% gross) 2003 1/	82 a/	Household final consumption expenditure, etc. (as % of GDP)	66
Adult illiteracy rate (% age 15 and above) 2003 1/	20 a/	Gross domestic savings (as % of GDP)	19
Nutrition		Balance of Payments (USD million)	
Daily calorie supply per capita	n/a	Merchandise exports 2003 1/	940
Malnutrition prevalence, height for age (% of children under 5) 2003 2/	47 a/	Merchandise imports 2003 1/	1 503
Malnutrition prevalence, weight for age (% of children under 5) 2003 2/	28 a/	Balance of merchandise trade	-563
Health		Current account balances (USD million)	
Health expenditure, total (as % of GDP) 2003 1/	6 a/	before official transfers 2003 1/	n/a
Physicians (per thousand people) 2003 1/	n/a	after official transfers 2003 1/	n/a
Population using improved water sources (%) 2002 2/	55	Foreign direct investment, net 2003 1/	100
Population with access to essential drugs (%)	n/a	Government Finance	
Population using adequate sanitation facilities (%) 2002 2/	45	Overall budget deficit (including grants) (as % of GDP) 2003 1/	n/a
Agriculture and Food		Total expenditure (% of GDP) 2003 1/	n/a
Food imports (% of merchandise imports) 2003 1/	14 a/	Total external debt (USD million) 2003 1/	6 425
Fertilizer consumption (hundreds of grams per ha of arable land) 2003 1/	124 a/	Present value of debt (as % of GNI) 2003 1/	121
Food production index (1999-01=100) 2003 1/	107	Total debt service (% of exports of goods and services) 2003 1/	28
Cereal yield (kg per ha) 2003 1/	1 564	Lending interest rate (%) 2003 1/	41
Land Use		Deposit interest rate (%) 2003 1/	22
Arable land as % of land area 2003 1/	7 a/		
Forest area as % of total land area 2003 1/	42 a/		
Irrigated land as % of cropland 2003 1/	1 a/		

a/ Data are for years or periods other than those specified.

1/ World Bank, *World Development Indicators*, CD ROM 2005

2/ UNDP, *Human Development Report*, 2005

PREVIOUS IFAD FINANCING IN ZAMBIA

Project Name	Initiating Institution	Co-operating Institution	Grant/Lending Terms	Approval	Effectiveness	Current Closing Date	Acronym	Denominated Currency	Approved Amount
Eastern Province Agricultural Development Project	IBRD	IBRD	I	22 Apr 81	11 Mar 82	30 Jun 88	L-I-66-ZA	SDR	9 000 000
North-Western Province Area Development Project	IFAD	IDA	HC	14 Sep 82	03 Mar 83	31 Jul 92	L-I-104-ZA	SDR	11 950 000
Smallholder Services Rehabilitation Project	IFAD	IDA	Grant	03 Dec 87	24 Sep 87	31 Dec 88	G-S-7-ZA	USD	71 000
			HC	09 Sep 87	15 Apr 88	31 Dec 95	L-I-206-ZA	SDR	9 100 000
			HC	09 Sep 87	27 Apr 88	31 May 96	L-S-7-ZA	SDR	7 100 000
North-Western Province Area Development Project – Phase II	IFAD	UNOPS	Grant	12 Dec 91	14 Jan 92	01 Apr 92	G-S-27-ZA	USD	100 000
			HC	11 Dec 91	26 Jun 92	31 Dec 00	L-I-293-ZA	SDR	9 250 000
			HC	09 Sep 87	26 Jun 92	31 Dec 00	L-S-28-ZA	SDR	2 750 000
Southern Province Household Food Security Programme	IFAD	UNOPS	HC	05 Dec 94	28 Mar 95	30 Jun 03	L-I-368-ZM	SDR	10 400 000
Smallholder Irrigation and Water Use Programme	IDA	UNOPS	HC	12 Apr 95	09 Apr 96	31 Dec 02	L-I-377-ZM	SDR	4 300 000
Forest Resource Management Project	IFAD	UNOPS	Grant	31 Dec 99	26 Jun 02	31 Dec 08	Cof-I-520	USD	123 366
			Grant	23 Dec 99	16 Feb 00	30 Jun 02	G-I-88-ZM	USD	85 000
			HC	09 Dec 99	26 Jun 02	31 Dec 08	L-I-520-ZM	SDR	9 150 000
Smallholder Enterprise and Marketing Programme	IFAD	IFAD	Grant	22 Dec 99	16 Feb 00	30 Jun 08	G-I-89-ZM	USD	80 000
			HC	09 Dec 99	07 Nov 00	30 Jun 08	L-I-521-ZM	SDR	11 550 000
Rural Finance Programme	IFAD	UNOPS	HC	02 Dec 04	Pending	-	L-I-643-ZM	SDR	9 250 000

Note: HC = highly concessional; IBRD = International Bank for Reconstruction and Development; IDA = International Development Association; UNOPS = United Nations Office for Project Services.

LOGICAL FRAMEWORK

Narrative Summary	Impact/Result Indicators	Means of Verification	Assumptions/Risks
Goal			
Increase in incomes and food security among poor smallholder farmers through the restoration of their access to draught animal power	<ul style="list-style-type: none"> • Reduction in % of smallholder farmers living below the poverty line • Increase in household asset ownership • Reduction in the prevalence of under-height for age children (below 5 years old) 	Central Statistical Office Benchmark, mid term and completion review Ministry of Health records	Macro-economic environment remains conducive to investment, private sector development, and trade
Objective			
Reduction in the incidence of ECF and CBPP to levels which will allow re-establishment and growth of smallholder cattle herds.	<ul style="list-style-type: none"> • % increase in cattle herd in key project areas • Reduction of incidence of ECF outbreaks • # of smallholder owned juvenile animals vaccinated against ECF annually • Prevalence of CBPP in Western Province – (declaration of Zambia as free of CBPP). 	PCU records National Statistical Service DCSU records no cases of positive tests from sera sampling Increased demand and payment for ECF vaccines by smallholder livestock owners.	DSCU functions adequately and provides Early Warning of any disease outbreaks Recurrent budget covers other potential killer livestock diseases Extension network provides adequate training for farmers in improved animal husbandry
Re-stocking of smallholder farmers who have lost their cattle due to disease in a manner and to a level which will provide them with sustainable access to draught animal power	<ul style="list-style-type: none"> • # of recipient livestock management groups • # of livestock management groups with increased access to DAP • # of 1st generation recipients • # of 2nd generation recipients • # of calves dropped • Increase in area cultivated using DAP • # of beneficiary women headed households 	Case studies Benchmark and completion assessment Participatory monitoring and evaluation reports.	Cattle owners pay their share of the full costs of ECF vaccination. MACO is committed to developing equitable cost recovery procedures for control of selected animal diseases that are not declared of National Importance.
Outputs			
Animal disease control			
Disease control development	<ul style="list-style-type: none"> • Effective operational DCSU established 	CVRI/NALEIC and DCSU records	Political will to tackle animal diseases
East coast fever management and research	<ul style="list-style-type: none"> • # of pre-vaccination and post-vaccination surveillance surveys conducted • # of cattle sampled and ~ of serum collected • # of cross immunity trials • New vaccine developed for Central and Copper belt region • # of animals vaccinated 	CVRI/NALEIC and DCSU records	MACO commitment and mobilisation of resources to ECF and CBPP campaigns.
CBPP eradication	<ul style="list-style-type: none"> • Pre-vaccination screening • # of infected animals slaughtered • Surveillance and monitoring techniques 	CVRI/NALEIC and DCSU records	

Narrative Summary	Impact/Result Indicators	Means of Verification	Assumptions/Risks
	<ul style="list-style-type: none"> developed # of animals vaccinated in each round 		
<p>Draught animal power-oriented restocking</p> <p>Support to livestock transfer management</p> <p>Livestock transfers</p>	<ul style="list-style-type: none"> # of service providers contracted # of CLW's trained Training curricula for crops, livestock, education, health and nutrition technicians # of smallholder groups established and trained # of livestock distributed # of livestock passed on through effective group management 	<p>PCU Reports and Records</p> <p>Reports from service providers</p> <p>PCU Reports and Records</p> <p>Reports</p>	<p>Competence of service providers</p> <p>Efficient PCU oversight and facilitation</p> <p>Farmers willing to improve animal husbandry and work collectively.</p>
Project management	<ul style="list-style-type: none"> Disbursements against appraisal targets M&E/MIS set up and used for decision-making Physical progress against appraisal targets Timely progress and financial reports submitted Acceptable audits, procurement & financial reports 	<p>PCU Reports</p> <p>AWP&B</p> <p>Supervision missions</p> <p>IFAD follow-up missions</p>	<p>Efficient and capable PCU staff recruited</p> <p>Transparent criteria developed/applied.</p> <p>Procurement undertaken in a transparent and competent way</p>
Inputs (USD '000)	Financing (USD million)		
Vehicles 1 752	IFAD 10.1		
Equipment and Materials 4 318	GRZ 2.6		
Training, Works., Studies 996	Beneficiaries 2.3		
Technical Assistance 292			
Service Contracts 474			
Fund for Cattle Purchase 2 730			
Salaries and Allowances 3 059			
Operation & Maintenance 1 372			
Total 14 993			

ORGANIGRAMME

